

手书经典名篇赏析

大學中庸

靈中南題

陈天俊 书写
王国轩 译文



NLIC2970862657



中国人事出版社

大学 中庸

手书经典名篇赏析

陈天俊◎书写 王国轩◎译文



NLIC2970862657

中国人事出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

大学 中庸 / 陈天俊书. — 北京: 中国人事出版社, 2012

(手书经典名篇赏析)

ISBN 978-7-5129-0397-5

I. ①大… II. ①陈… III. ①行书-法书-作品集-中国-现代②儒家③《大学》-译文
④《中庸》-译文 IV. ①J292.28 ②B222.14

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 286880 号

中国人事出版社出版发行

(北京市惠新东街 1 号 邮政编码: 100029)

出 版 人: 张梦欣

*

保定市画美凯印刷有限公司印刷装订 新华书店经销

880 毫米×1230 毫米 16 开本 3.75 印张

字数: 60 千字 印数: 1-3000 册

2013 年 1 月第 1 版 2013 年 1 月第 1 次印刷

定价: 12.00 元

读者服务部电话: 010-64929211/64921644/84643933

发行部电话: 010-64961894

出版社网址: <http://www.class.com.cn>

版权专有 侵权必究

举报电话: 010-64954652

如有印装差错, 请与本社联系调换: 010-80497374

序

汉字是中华文化的根，是先民伟大的创造和发明，是中华民族智慧的结晶。写好汉字既是一种文化，更是一种文明。中国传统教育十分重视写字，学生进课堂第一节课就是描红，科举考试，每个人都得写规矩、规范的汉字，由此发展出『馆阁体』。这是中国教育的优秀传统和显著特色。因此，在中华文化的长河之中，书法艺术成为极为璀璨的明珠。

随着现代科技的迅猛发展，尤其是电脑和手机的普及，使人们的交流方式和工作方式发生了很大变化，汉字书写能力有所削弱。为了继承和弘扬中华优秀传统文化，提高国民素质，二〇一一年，教育部下发了《关于中小学开展书法教育的意见》，非常必要，十分及时。《意见》明确规定中小学生学习开设书法课的总体要求、课程标准等，旨在通过书法教育实践，提高学生汉字书写能力，培养审美情趣，陶冶情操，提高文化修养，促进全面发展。当然，开展书法教育，不仅是针对中小學生，也应延伸到各个阶层、各种群体，使大家都投入到书法教育实践中来，为继承和弘扬中华优秀传统文化做出贡献。我们现在的首要任务就是强调规范，因为规范体现了汉字书写的共性，只有掌握了汉字书写的共性，才能在追求书写个性时尊重传统，遵循规律，正确处理继承和发展的关系。

硬笔是人们日常使用最多的书写工具，因其方便、实用，深受大家喜爱，写一手优美漂亮的硬笔字更是许多青少年朋友的愿望。为了给大大家练习硬笔书法和学习经典名著提供方便，陈天俊同志把《大学》、《中庸》、《论语》、《孟子》等经典名著书写成硬笔书法字帖，把练习硬笔书法与学习经典名著结合起来，一举两得，是一件很有意义的事情。陈天俊同志的硬笔书法结构严谨，用笔规范，既有较强的实用性，又有较高的艺术性。多年来，他坚持利用业余时间硬笔书法普及做了大量工作，先后出版二十余种字帖和专著。我相信这套《手书经典名篇赏析》丛书的出版，一定会为推动硬笔书法和经典名著的普及发挥积极的作用。

全国政协常委、中国书法家协会副主席、中央国家机关书法家协会主席：苏士澍

二〇一二年十一月二十八日

目 录

大学	1
中庸	17
后记	49

『大学』

经一章 大学之道，在明明德，在亲民，在止于至善。知止而后有定，定而后能静，静而后能安，安而后能虑，虑而后能得。物有本末，事有终始，知所先后，则近道矣。古之欲明明德于天下者，先治其国。欲治其国者，先齐其家。欲齐其家者，先修其身。欲修其身者，先正其心。欲正其心者，先诚其意。欲诚其意者，先致其知。致知在格物。物格而后知至。

者	正	家	於	終	安	知	大	經
先	其	欲	天	始	而	止	學	一
致	心	齊	下	知	後	而	之	章
其	欲	其	者	所	能	後	道	
知	正	家	先	先	慮	有	在	
致	其	者	治	後	慮	定	明	
知	心	先	其	則	而	定	明	
在	者	修	國	近	後	而	德	
格	先	其	欲	道	能	後	在	
物	誠	身	治	矣	得	能	親	
物	其	欲	其	古	物	靜	民	
格	意	修	國	之	有	靜	在	
而	欲	其	者	欲	本	而	止	
後	誠	身	先	明	末	後	於	
知	其	者	齊	明	事	能	至	
至	意	先	其	德	有	安	善	

【译文】经一章

大学的宗旨，在于弘扬光明正大的品德，在于使人弃旧向新，在于使人的道德达到最完善的境界。知道应达到的境界才能够志向坚定，志向坚定才能够沉静，沉静才能够心神安定，心神安定才能够思虑详审，思虑详审才能够有所收获。每样东西都有根本、有枝末，每件事情都有开始、有终结。知道了这本末始终的程序，就接近事物发展的规律了。古代那些想要在天下弘扬光明正大的品德的人，先要治理好自己的国家，先要管理好自己的家庭和家族。想要管理好自己的家庭和家族，先要修养自身的品性，先要端正自己的心思。想要端正自己的心思，先要使自己的意念真诚。想要使自己的意念真诚，先要使自己获得知识。获得知识的途径在于认识、研究万事万物的道理。通过对万事万物道理的认识、研究后，才能获得知识。

【译文】获得知识后，意念才能真诚；意念真诚后，心思才能端正；心思端正后，才能修养品性；品性修养后，才能管理好家庭和家族；管理好家庭和家族后，才能治理好国家；治理好国家后，天下才能太平。上自一国君主，下至平民百姓，人人都要以修养品性为根本。若这个根本被扰乱了，家庭、家族、国家、天下要治理好是不可能的。如果不分先后、轻重、缓急，本末倒置，将应该重视的事情忽略了，应忽略的事情却重视起来，想要达到治国、平天下的目的，这也是从来没有的事。

传之一章《尚书·康诰》说：『能够弘扬光明的品德。』《尚书·大甲》说：『顾念上天赋予的光明德性。』《尚书·帝典》说：『能够弘扬崇高的品德。』这些话都是说要自己弘扬光明的品德。

传之二章

知	至	而	後	意	誠	意	誠	而	後	心	正	心	正	而	後
身	修	身	修	而	後	家	齊	家	齊	而	後	國	治	國	治
而	後	天	下	平	自	天	子	以	至	於	庶	人	壹	是	皆
以	修	身	為	本	其	本	亂	而	未	治	者	否	矣	其	所
厚	者	薄	而	其	所	薄	者	厚	未	之	有	也			
傳	之	一	章												
康	誥	曰	克	明	德	大	甲	曰	顧	諷	天	之	明	命	帝
典	曰	克	明	峻	德	皆	自	明	也						
傳	之	二	章												

知至而后意诚，意诚而后心正，心正而后身修，身修而后家齐，家齐而后国治，国治而后天下平。自天子以至于庶人，壹是皆以修身为本。其本乱而未治者否矣。其所厚者薄，而其所薄者厚，未之有也。

传之一章 《康诰》曰：『克明德。』《大甲》曰：『顾諷天之明命。』《帝典》曰：『克明峻德。』皆自明也。

汤之《盘铭》曰：「苟日新，日日新，又日新。」《康诰》曰：「作新民。」《诗》曰：「周虽旧邦，其命维新。」是故君子无所不用其极。传之三章 《诗》云：「邦畿千里，唯民所止。」《诗》云：「緡蛮黄鸟，止于丘隅。」子曰：「于止，知其所止，可以人而不如鸟乎？」《诗》云：「穆穆文王，於缉熙敬止！」为人君，止于仁；为人臣，止于敬；为人子，止于孝；为人父，止于慈；与国人交，止于信。《诗》云：

湯	之	盤	銘	曰	苟	日	新	日	日	新	又	日	新	康	誥
曰	作	新	民	詩	曰	周	雖	舊	邦	其	命	維	新	是	故
君	子	無	所	不	用	其	極								
傳	之	三	章												
詩	云	邦	畿	千	里	唯	民	所	止	詩	云	緡	蠻	黃	鳥
止	於	丘	隅	子	曰	於	止	知	其	所	止	可	以	人	而
不	如	鳥	乎	詩	云	穆	穆	文	王	於	緡	熙	敬	止	為
人	君	止	於	仁	為	人	臣	止	於	敬	為	人	子	止	於
孝	為	人	父	止	於	慈	與	國	人	交	止	於	信	詩	云

【译文】成汤刻在澡盆上的箴言说：「如果能够做到一天新，就应保持天天新，新了还要更新。」《尚书·康诰》说：「激励人们焕发新的风貌。」《诗经·大雅·文王》说：「周朝虽然是旧的国家，但却禀受了新的天命。」所以，有品德的人无时不追求最完善的道德境界。传之三章 《诗经·商颂·玄鸟》说：「天子的都城方圆千里，都是老百姓居住的地方。」《诗经·小雅·绵蛮》说：「绵绵蛮蛮叫着的黄鸟，栖息在山丘的一角。」孔子说：「就居住的地方来说，连黄鸟都知道它该栖息在什么地方，怎么人却不如鸟儿呢？」《诗经·大雅·文王》说：「深沉端庄、道德高尚的文王啊，不断地发扬他的光明美德，做事始终庄重谨慎。」做国君的，要做到仁爱；做臣子的，要做到恭敬；做子女的，要做到孝顺；做父亲的，要做到慈爱；与他人交往，要做到讲信用。《诗经·卫风·淇奥》说：

君之，要做到仁爱；做臣子的，要做到恭敬；做子女的，要做到孝顺；做父亲的，要做到慈爱；与他人交往，要做到讲信用。《诗经·卫风·淇奥》说：

【译文】「看那淇水弯弯的岸边，嫩绿的竹子郁郁葱葱。有一位文质彬彬的君子，研究学问如加工骨器，不断切磋；修炼自己如打磨美玉，反复琢磨。他是那样严谨，胸怀宽大，是那样的光明灿烂。这样一个文质彬彬的君子，真是令人难以忘怀啊！」这里所说的「如加工骨器，不断切磋」，是指做学问的态度；这里所说的「如打磨美玉，反复琢磨」，是指自我修炼的精神；说他「严谨宽大」，是指他内心谨慎而有所戒惧；说他「光明灿烂」，是指他仪表堂堂；说「这样一个文质彬彬的君子，真是令人难以忘怀啊」，是指他品德非常高尚，达到了最完善的境界，所以使人难以忘怀。《诗经·周颂·烈文》说：「啊，前代的君王真使人难忘啊！」这是因为君子们能够以前代的君王为榜样，尊重贤人，亲近亲人，一般平民百姓也都蒙受恩泽，享受安乐，获得利益。所以，虽然前代君王已经去世，但人们还是永远不会忘记他们。 传之四章

瞻	彼	淇	澳	菜	竹	猗	猗	有	斐	君	子	如	切	如	磋
如	琢	如	磨	瑟	兮	憺	兮	赫	兮	喧	兮	有	斐	君	子
終	不	可	喧	兮	如	切	如	磋	者	道	學	也	如	琢	如
磨	者	自	修	也	瑟	兮	憺	兮	者	恂	慄	也	赫	兮	喧
兮	者	威	儀	也	有	斐	君	子	終	不	可	喧	兮	者	道
盛	德	至	善	民	之	不	能	忘	也	詩	云	於	戲	前	王
不	忘	君	子	賢	其	賢	而	親	其	親	小	人	樂	其	樂
而	利	其	利	此	以	沒	世	不	忘	也					
傳	之	四	章												

「瞻彼淇澳，萋竹猗猗。有斐君子，如切如磋，如琢如磨。瑟兮憺兮，赫兮喧兮。有斐君子，終不可喧兮。」如切如磋者，道學也。「如琢如磨」者，自修也。「瑟兮憺兮」者，恂慄也。「赫兮喧兮」者，威儀也。「有斐君子，終不可喧兮」者，道盛德至善，民之不能忘也。《詩》云：「於戲，前王不忘！」君子賢其賢而親其親，小人樂其樂而利其利，此以沒世不忘也。

子曰：「听讼，吾犹人也，必也使无讼乎！」无情者不得尽其辞，大畏民志，此谓知本。传之五章 所谓致知在格物者，言欲致吾之知，在即物而穷其理也。盖人心之灵莫不有知，而天下之物莫不有理，惟于理有未穷，故其知有不尽也。是以《大学》始教，必始学者即凡天下之物，莫不因其已知之理而益穷之，以求至乎其极。至于用力之久，而一旦豁然贯通焉，则众物之表里精粗无不到，而吾心之全体大用无不明矣。此谓物格，此谓知之至也。（这一章的原文只有「此谓知本，此谓知之至也」两句。朱熹认为，「此谓知本」一句是上一章的衍文，「此谓知之至也」一句前面又缺了一段文字。所以，朱熹根据上下文关系补充了一段文字。）传之六章 所谓诚其意者，毋自欺也。如恶恶臭，如好好色，此之谓自谦。故君子必慎其独也。小人闲居为不善，无所不至，见君子而后厌然，掩其不善，而著其善。人之视己，如见其

子	曰	聽	訟	吾	猶	人	也	必	也	使	無	訟	乎	無	情
者	不	得	盡	其	辭	大	畏	民	志	此	謂	知	本		
此	謂	知	本	此	謂	知	之	至	也						
傳	之	六	章												
所	謂	誠	其	意	者	毋	自	欺	也	如	惡	惡	臭	如	好
好	色	此	之	謂	自	謙	故	君	子	必	慎	其	獨	也	小
人	閑	居	為	不	善	無	所	不	至	見	君	子	而	後	厭
然	掩	其	不	善	而	著	其	善	人	之	視	己	如	見	其

【译文】孔子说：「审理案子，我也和别人有一样的想法，一定要让人们不再争论。」圣人使隐瞒真实情况的人不敢狡辩，使人心畏服。这就是知道根本。传之五章 所说的要想获得知

识，就必须认识、研究事物，是指要想获得知识，就必须接触事物而彻底穷尽它的道理。大概人的心都是灵动的，都具有认知能力，而天下事物都有一定的道理，只不过因为这些道理还没有被彻底认识，所以使人的知识很有限。因此，《大学》一开始就教人接触天下万事万物，用自己已有的知识去进一步探究，以彻底认识万事万物的道理。经过长期用功，总有一天会豁然贯通，到那时，万事万物的里外精粗都被认识得清清楚楚，而自己内心的一切道理都得到呈现，再也没有遮蔽。这就叫万事万物被认识、研究了，这就叫知识达到了顶点。传之六章 所谓使意念真诚，是说自己不要自己欺骗自己。就像厌恶恶臭的气味一样，要像喜爱美色一样，一切都发自内心的真实，这样才能使自己心满意足。所以，君子哪怕是在一个人独处独知的时候，也一定要戒慎。小人在平时为非作歹，做尽坏事，及至见到君子便遮遮掩掩，掩盖自己的邪恶行径，而显示其如何善良。殊不知，别人看自己，就像看见自己的

【译文】心肺肝脏的样子，掩盖有什么益处呢？这就是说内心的真实总要表现到外面的，所以，君子哪怕是在一个人独处独知的时候，也一定要戒慎。曾子说：『十只眼睛看着你，十只手指点着你，这是多么可怕啊！』财富能润饰房屋，道德却可以润饰身心，心胸宽广，而身体自然安适舒泰。所以，君子一定要使自己的意念真诚。传之七章 所谓修身要先端正自心，是因为心有愤怒，就不能够端正；心有恐惧，就不能够端正；心有偏好，就不能够端正；心有忧虑，就不能够端正。心思被不端正念头所困扰，就会心不在焉；虽然在看，但却看不明了；虽然在听，但却像没有听见一样；虽然在吃东西，但却不知道食物滋味。

肺	肝	然	則	何	益	矣	此	謂	誠	於	中	形	於	外	故
君	子	必	慎	其	獨	也	曾	子	曰	十	目	所	視	十	手
所	指	其	嚴	乎	富	潤	屋	德	潤	身	心	廣	體	胖	故
君	子	必	誠	其	意										
傳	之	七	章												
所	謂	修	身	在	正	其	心	者	身	有	所	忿	懣	則	不
得	其	正	有	所	恐	懼	則	不	得	其	正	有	所	好	樂
則	不	得	其	正	有	所	憂	患	則	不	得	其	正	心	不
在	焉	視	而	不	見	聽	而	不	聞	食	而	不	知	其	味

肺肝然，则何益矣。此谓诚于中，形于外，故君子必慎其独也。曾子曰：『十目所视，十手所指，其严乎！』富润屋，德润身，心广体胖，故君子必诚其意。传之七章 所谓修身在正其心者，身有所忿懣，则不得其正；有所恐惧，则不得其正；有所好乐，则不得其正；有所忧患，则不得其正。心不在焉，视而不见，听而不闻，食而不知其味。

此谓修身在正其心。

传之八章

此谓修身在正其心。传之八章 所谓齐其家在修其身者：人之其所亲爱而辟焉，之其所贱恶而辟焉，之其所畏敬而辟焉，之其所哀矜而辟焉，之其所敖惰而辟焉。故好而知其恶，恶而知其美者，天下鲜矣。故谚有之曰：『人莫知其子之恶，莫知其苗之硕。』此谓身不修不可以齐其家。传之九章

传之九章

此	而	而	而	而	所	此
謂	辟	辟	辟	辟	謂	謂
修	焉	焉	焉	焉	齊	修身
身	之	之	之	之	其	在
在	其	其所	其所	其所	家	正
正	所	哀	賤	惡	在	其
其	矜	而	惡	而	修	心
心	辟	焉	焉	焉	其身	
	之	之	之	之	者	
	其	其所	其所	其所	人	
	所	教	畏	敬	之	
	情				其	
					所	
					親	
					愛	

【译文】所谓治理国家必须先治好自己的家庭，是说连自己家人都不能管教好而能管教好别人，这是没有的事。所以，有修养的人不出家门就能完成对整个国家的教育。孝顺父母，可以用于侍奉君主；恭敬兄长，可以用于侍奉尊长；慈爱子女，可以用于对待民众。《尚书·康诰》说：『爱民人民如同爱护婴儿一样。』内心真有这种仁爱的追求，即使达不到目标，也不会相差太远。要知道，没有谁先学会了养护孩子再去嫁人的啊！国君一家仁爱，一国人受到感化，也会兴起仁爱；国君一家礼让，一国人也会受到感化，兴起礼让；国君一人贪婪暴戾，一国人就会受到影响，纷纷作乱。其关联就是这样紧密。这就叫做：『一句话可以败坏大事，一个人可以安定国家。』尧、舜用仁政统率天下，老百姓就跟着学仁爱；桀、纣用暴政统率天下，老百姓就跟着学凶暴。国君的命令与自己的实际做法相反，

所	能	國	者	之	也	人	事	桀
謂	教	孝	所	雖	一	貪	一	紂
治	人	者	以	不	家	戾	人	率
國	者	所	使	中	仁	一	定	天
必	無	以	衆	不	一	國	國	下
先	之	事	也	遠	國	作	堯	以
齊	故	君	康	矣	興	亂	舜	暴
其	君	也	誥	未	仁	其	率	而
家	子	弟	曰	有	一	機	天	民
者	不	者	如	學	家	此	下	從
其	出	所	保	養	讓	此	以	之
家	家	以	赤	子	一	謂	仁	其
不	而	事	子	而	國	一	而	所
可	成	長	心	後	興	言	民	令
教	教	也	誠	嫁	讓	債	從	反
而	於	慈	求	者	一		之	其

所谓治国必先齐其家者：其家不可教而能教人者，无之。故君子不出家而教于国：孝者，所以事君也；弟者，所以事长也；慈者，所以使众也。《康诰》曰：『如保赤子。』心诚求之，虽不中不远矣。未有学养子而后嫁者也。一家仁，一国兴仁；一家让，一国兴让；一人贪戾，一国作乱；其机如此。此谓『一言偾事，一人定国。』尧、舜率天下以仁，而民从之；桀、纣率天下以暴，而民从之。其所令反其

所好，而民不从，是故君子有诸己而后求诸人，无诸己而后非诸人。所藏乎身不恕，而能喻诸人者，未之有也。故治国在齐其家。《诗》云：「桃之夭夭，其蓂蓂。之子于归，宜其家人。」宜其家人，而后可以教国人。《诗》云：「宜兄宜弟。」宜兄宜弟，而后可以教国人。《诗》云：「其仪不忒，正是四国。」其为父子、兄弟足法，而后民法之也。此谓治国在齐其家。

传之十章

所	好	而	民	不	從	是	故	君	子	有	諸	己	而	後	求
諸	人	無	諸	己	而	後	非	諸	人	所	藏	乎	身	不	恕
而	能	喻	諸	人	者	未	之	有	也	故	治	國	在	齊	其
家	詩	云	桃	之	夭	夭	其	葉	蓂	蓂	之	子	於	歸	宜
其	家	人	宜	其	家	人	而	後	可	以	教	國	人	詩	云
宜	兄	宜	弟	宜	兄	宜	弟	而	後	可	以	教	國	人	詩
云	其	儀	不	忒	正	是	四	國	其	為	父	子	兄	弟	足
法	而	後	民	法	之	也	此	謂	治	國	在	齊	其	家	
傳	之	十	章												

【译文】老百姓是不会依从的。所以，品德高尚的君子，总是自己先做到，然后才要求别人做到；自己先不这样做，然后才要求别人不这样做。如果自己采取这种推己及人的恕道，而晓喻他人按自己的意思去做，那是未曾有过的。所以说，君主要治理好国家必须先治理好自己的家庭。《诗经·周南·桃夭》说：「桃花美艳艳，桃叶绿蓂蓂。此女嫁来了，和睦一家人。」让自家人都和睦，然后才能教育一国的人和睦。《诗经·小雅·蓂蓂》说：「兄弟和睦。」兄弟和睦了，然后才能教育一国的人和睦。《诗经·曹风·鸛鵲》说：「仪容无差错，教正四方国。」只有当一个人无论是作为父亲、儿子，还是兄长、弟弟都值得人效法时，老百姓才会去效法他。这就是要治理国家必须先治理好自己家庭的道理。

传之十章

【译文】所谓平定天下在于先治理好自己的国家，是因为，在上位的人尊敬老人，老百姓就会兴起孝顺自己父母的风气；在上位的人尊重长辈，老百姓就会形成尊重长辈的风气；在上位的人怜恤孤幼，老百姓也同样不会背弃这一美德。所以，君子总是实行以身作则、推己及人的「絜矩之道」。凡是处于上位的人的某种作为为我所厌恶，就不用这种做法去对待处于下位的人；我是处于下位的人的某种作为为我所厌恶，就不用这种做法去对待处于上位的人；我若厌恶前面的人的作为，就不用这种做法去对待后面的人；我若厌恶后面的人的某种做法，就不用这种做法去对待前面的人；我若厌恶右边的人的某种做法，就不用这种做法去对待左边的人；我若厌恶左边的人的某种做法，就不用这种态度去对待右边的人。这就叫做推己及人的「絜矩之道」。《诗经·小雅·南山有台》说：「快乐的国君啊，是人民的父母。」人民喜爱的，他也喜爱，人民憎恶的，他也憎恶，这样的国君就可以称得上是人民的父母。《诗经·小雅·节南山》说：「高大的南山，岩石巍峨耸立。显赫的尹太师，百姓都看着你。」

云	好	之	於	後	下	以	孝	所
節	之	道	左	所	所	君	上	謂
彼	民	詩	所	惡	惡	子	長	平
南	之	云	惡	於	於	有	長	天
山	所	樂	於	後	下	絜	而	下
維	惡	只	左	毋	毋	矩	民	在
石	惡	君	毋	以	以	之	興	治
巖	之	子	以	從	事	道	弟	其
巖	此	民	交	前	上	也	上	國
赫	之	之	於	所	所	所	恤	者
赫	謂	父	右	惡	惡	惡	孤	上
師	民	母	此	於	於	於	而	老
尹	之	民	之	右	前	上	民	老
民	父	之	謂	毋	毋	毋	不	而
具	母	所	絜	以	以	以	倍	民
爾	詩	好	矩	交	先	使	是	興

所谓平天下在治其国者：上老老而民兴孝，上长长而民兴弟，上恤孤而民不倍，是以君子有絜矩之道也。所恶于上，毋以使下；所恶于下，毋以事上；所恶于前，毋以先后；所恶于后，毋以从前；所恶于右，毋以交于左；所恶于左，毋以交于右；此之谓絜矩之道。《诗》云：「乐只君子，民之父母。」民之所好好之，民之所恶恶之，此之谓民之父母。《诗》云：「节彼南山，维石岩岩，赫赫师尹，民具尔」

瞻。』有国者不可以不慎，辟则为天下僂矣。《诗》云：「殷之未丧师，克配上帝。仪监于殷，峻命不易。」道得众则得国，失众则失国。是故君子先慎乎德，有德此有人，有人此有土，有土此有财，有财此有用。德者本也，财者末也。外本内末，争民施夺。是故财聚则民散，财散则民聚。是故言悖而出者，亦悖而入；货悖而入者，亦悖而出。《康诰》曰：「惟命不于常。」道善则得之，不善则失之矣。《楚书》曰：

於	入	散	末	有	君	命	詩	瞻
常	貨	財	也	土	子	不	云	有
道	悖	散	外	此	先	易	殷	國
善	而	則	本	有	慎	道	之	者
則	入	民	內	財	乎	得	未	不
得	者	聚	末	有	德	衆	喪	可
之	亦	是	爭	財	有	則	師	以
不	悖	故	民	此	德	得	克	不
善	而	言	施	有	此	國	配	慎
則	出	悖	奪	用	有	失	上	辟
失	康	而	是	德	人	衆	帝	則
之	誥	出	故	者	有	則	儀	為
矣	曰	者	財	本	人	失	監	天
楚	惟	亦	聚	也	此	國	於	下
書	命	悖	則	財	有	是	殷	僂
曰	不	而	民	者	土	故	峻	矣

【译文】握有国家大权的人不可不谨慎，邪僻失道就会被天下人诛戮。《诗经·大雅·文王》说：「殷朝没有失民心时的时候，还是能够与上帝的要求相符的。请用殷朝做个警戒吧，守住天命并不是一件容易的事。」这就是说，得到民心就能得到国家，失去民心就会失去国家。所以，君子首先注重修养德行，有道德才会有人拥护，有人拥护才能有土地，有土地才会有财富，有财富才能供使用。道德是根本，财富是枝末。假若轻根本而重枝末，那就会和老百姓争夺利益而实行劫夺之术。所以，君王聚敛财富，民心就会失散；君王散财于民，民心就会聚在一起。这正如说话悖逆道理，也会有悖逆道理的话回报；财货悖逆情理而来，也会悖逆情理地失去。《尚书·康诰》说：「只有天命是不会常保的。」这就是说，行善便会得到天命，不行善便会失去天命。《楚书》说：